

# ČERVA 01030003 KITE

## INFORMATION FOR USERS OF PROTECTIVE GLOVES CATEGORY CE I

**Basic information:** Five fingers gloves made from 50% polyester/ 50% cotton fabric. They are designed primarily for work in dry environment and for manipulation with dry food products. The gloves are made in sizes 6 – 13 in accordance with EN420: 2003+A1:2009. They are also available in shortened lengths for special applications.

**Instructions for maintenance and use:** Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

**Warning:** Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50°C. Intended only for short term or one-time use. In susceptible individuals, skin irritation may occur. Gloves cannot be washed or dry cleaned.

**Transportation and storage:** Gloves should be transported in the original cardboard packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

<b>Labeling:</b>		
<span><span><span></span></span></span> Identification of the manufacturer	<b>KITE</b> - Name of the glove	
<span><span><span></span></span></span> Label of conformity	Size of the glove	
	Date of manufacture (year)	
	<b>Cat.I</b> - Only the minimum risks	
	<b>01030003</b> - Type of glove	

**Manufacturer:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ КАТ. CE I

**Обща информация:** Ръкавици с пет пръста от 50% полиестер / 50% памук трикотаж. Предназначени са за работа в суха среда и боравене със сухи хранителни продукти Предлагаат се в размер 6-13, в съответствие със стандарт EN420: 2003+A1:2009. Достъпни са и в скъсен размер за специални проложения.

**Употреба и поддръжка:** Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. . Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

**Внимание:** Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използват за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използват за заваряване, боравене с химикали, боравене с остри или нагорещени предмети с температура над 50 °C. За краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа. . Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

**Превоз и съхранение:** Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

<b>Маркировка:</b>		
<span><span><span></span></span></span> Маркировка на производителя	<b>KITE</b> – Име на артикула	
<span><span><span></span></span></span> ЕС маркировка за съответствие	Размер	
	Дата на производство (година)	
	<b>Cat.I</b> – Защита от минимални рискове	
	<b>01030003</b> – Тип ръкавица	

**Производител:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

## INFORMACE PRO UŽIVATELE OCHRANNÝCH RUKAVIC KATEGORIE CE I.

**Základní informace:** Rukavice šitэ z 50% polyester / 50% bavlněného úpletu. Jsou určené hlavně pro práce v suchém prostředí a pro manipulaci se suchými potravinami. Vyrábějí se ve velikostech 6 - 13 v souladu s EN420:2003+A1:2009. Mohou být dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce.

**Návod na použití a údržbu:** Rukavice chraňte před sláovým teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubší nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

**Upozornění:** Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Tyto rukavice jsou jednoduchou osobní ochranný prostředek, určený pro ochranu jen před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulace s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50°C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit. U precitlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky.

**Přeprava a skladování:** Přepravovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větraných prostorách. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

<b>Značení:</b>		
<span><span><span></span></span></span> Identifikace výrobce	<b>KITE</b> - název rukavice	
<span><span><span></span></span></span> značka shody	velikost	
	datum výroby (rok)	
	<b>Cat.I</b> - jen pro minimální rizika	
	<b>01030003</b> - typ rukavice	

**Výrobce:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

## FÜNF FINGER-HANDSCHUHE

**Grundinformationen:** Fünf Finger-Handschuhe aus 50% Polyester / 50% Baumwolle. Sie werden vor allem für die Arbeit in trockener Umgebung und für die Manipulation mit trockenen Lebensmitteln entwickelt. Die Handschuhe sind in den Größen 6 gemacht - 13 gemäß EN420: 2003+A1:2009. Sie sind auch in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen.

**Hinweise für Wartung und Nutzung:** Schützen Sie die Handschuhe von Strahlungswärme und der Einfluss von chemischen Substanzen. Nach der Verwendung von grobem Schmutz zu entfernen unter Verwendung von feinen Pinsel und Handschuhe lose bei Raumtemperatur gestreckt zu verlassen.

**Achtung:** Schutzhandschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn es eine Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinentteilen werden. Verwenden Sie immer die richtige Größe und vor jedem Gebrauch, überprüfen Sie den Zustand der Schutzhandschuhe. Verwenden Sie niemals beschädigte Handschuhe. Diese Handschuhe sind als einfache persönliche Schutzausrüstung entwickelt, um nur gegen minimale Risiken zu schützen, können deren Folgen ordnungsgemäß im Voraus durch den Benutzer vorhergesagt werden. Sie sind nicht geeignet für das Schweißen, Umgang mit Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit einer Temperatur von über 50 ° C Vorgesehene nur für kurzfristige oder einmalige Verwendung. Bei empfindlichen Personen kann es zu Hautreizungen auftreten. Handschuhe können nicht gewaschen oder chemisch gereinigt werden.

**Transport und Lagerung:** Schutzhandschuhe sollten in der ursprünglichen Verpackung aus Karton oder in einem Plastikbeutel transportiert werden. Shop in trockenen, dunklen und gut belüfteten Ort. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in, wenn in geeigneten Bedingungen gelagert.

<b>Etikettierung:</b>		
<span><span><span></span></span></span> Identifikation des Herstellers	<b>KITE</b> - Name des Handschuhs	
<span><span><span></span></span></span> Label Konformitäts	Größe des Handschuhs	
	Herstellungsdatum (Jahr)	
	<b>Kat.I</b> - gegen die minimale Risiken	
	<b>01030003</b> - Handschuhtyp	

**Hersteller:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

## INFORMATION TIL BRUGERE AF BESKYTTELSESHANDSKER I KATEGORI CE I

**Basisinformation:** Handske fremstillet af 50% polyester / 50% bomuld primært til brug i tørre omgivelser. Handsken kan leveres i størrelse 6 - 13, ref. EN420: 2003+A1:2009.

Vedligeholdelses- og brugervejledning: Beskyt handsken mod stærk varme og påvirkning af kemiske stoffer. Efter brug fjernes snavs ved brug af en fin børste, og handskerne opbevares bedst ved stuetemperatur.

**Advarsel:** Handskerne bør ikke bruges, hvis der er risiko for, at de kan komme i klemme ved bevægelige maskindele. Brug altid handsker i passende størrelse og tjek handskemaskens tilstand før anvendelse. Brug aldrig beskadigede handsker. Handskeme er kun til simpelt brug and beskytter kun ved minimal risiko, hvis konsekvenser kan forudses af bruger. De er uegnede til svejsning, håndtering af kemikalier og skarpe eller varme objekter som har temperaturer over 50 ° C. Påtænkt som éngångshandsker eller til kort tids brug. Handskeme er uegnede til vask eller kemisk rensning. Hos personer, som er særligt disponeret herfor, kan forekomme hud-irritation.

**Transport og lagring:** Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastpose. Opbevares i tørre, mørke og ventilerede omgivelser. Opbevaringstid er 5 år.

<b>Mærkning:</b>		
<span><span><span></span></span></span> Identifikation af producent	<b>KITE</b> - Handskenavn	
<span><span><span></span></span></span> Label of compliances	Størrelse	
	Produktionsdag (år)	
	<b>Cat.I</b> - Til beskyttelse kun ved minimal risiko	
	<b>01030003</b> - Typenummer	

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

## INFORMATIONS POUR LES UTILISATEURS DE GANTS DE PROTECTION CAT. I

**Description:** Gants avec poignet élastique en50% polyester / 50% tricot coton fin bianchi. Disponible en taille 6-13 conformément à la norme EN420: 2003+A1:2009

Entretien et l'utilisation: Gants de protection contre la chaleur rayonnante, l'exposition aux solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Enlevez les grosses impuretés avec un pinceau et laissez sécher à la température ambiante, des gants libres après utilisation. Gants ne doivent pas être lavés ou nettoyés à sec.

**Attention:** Gants ne doivent pas être utilisés s'il y a un risque qu'ils seront pris dans les pièces mobiles de la machine. Les fonctions de sécurité s'appliquent uniquement sur la paume du gant. Toujours utiliser la bonne taille et les conditions de recherche païens avant chaque utilisation. N'utilisez jamais usé, endommagé ou durci autrement gants. L'utilisation de gants peut causer une irritation de la peau et la cause ic allergique chez les personnes ayant la peau très sensible, s'il vous plaît arrêter d'utiliser pas de gants dans ce cas.

**Transport et stockage:** Les gants doivent être transportés dans son emballage d'origine ou un couvercle en plastique, il est nécessaire qu'ils soient stockés dans des conditions sèches et frais, loin de la lumière solaire directe. La durée de vie est de 5 ans dans des conditions appropriées, à partir de la date de fabrication.

<b>Caractéristiques et marquage:</b>		
<span><span><span></span></span></span> identification du fabricant	<b>KITE</b> - nom	
<span><span><span></span></span></span> marquage CE de conformité	taille	
	date de production (année)	
	<b>Cat.I</b> - protection contre risques minimes	
	<b>01030003</b> - numéro de l'article	

**Fabricant:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

## INFORMACIJE ZA KORISNIKE ZAŠTITNIH RUKAVICA KATEGORIJE CE I

**Osnovne informacije:** Rukavice s pet prstiju od 50% poliestera / 50% pamuk tkanine. Dizajnirane su prvenstveno za rad u suhim uvjetima. Dostupne veličine 6 - 11, skraćene za posebne namjene, u skladu

EN 420



s EN 420:2003+A1:2009. Ne upotrebljavajte ove rukavice ako je potrebna zaštitna u području zgloba šake.

**Upute za održavanje i uporabu:** Zaštittite rukavice od toplinskog zračenja i utjecaja kemijskih tvari. Nakon korištenja uklonite grubu prljavštinu finom četkom i ostavite rukavice razvučene na sobnoj temperaturi.

**Upozorenje:** Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati oštećene rukavice. Ove su rukavice jednostavna osobna zaštitna sredstva dizajnirana za zaštitu od tek najmanjih opasnosti, čije posljedice korisnik može predvidjeti unaprijed. Nisu prikladne za zavarivanje, rukovanje kemikalijama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Namijenjene su samo za kratkotrajnu ili jednokratnu uporabu. Kod osjetljivih pojedinaca može doći do iritacije kože. Rukavice se ne mogu prati ili kemijski čistiti.

**Prijevoz i skladištenje:** Rukavice se trebaju prevoziti u izvornoj kartonskoj ambalaži ili plastičnoj vrećici. Čuvajte ih na suhom, mračnom i dobro prozračenom mjestu. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje ako se čuvaju u odgovarajućim uvjetima.

<b>Oznake:</b>		
<span><span><span></span></span></span> Oznaka proizvođača	<b>KITE</b> - Naziv rukavica	
<span><span><span></span></span></span> Oznake sukladnosti	Veličina rukavica	
	Datum proizvodnje (mjesec/godina)	
	<b>Cat. I</b> - Samo najmanje opasnosti	
	<b>01030003</b> - Tip rukavica	

**Proizvođač:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká Republika

## TÁJÉKOZTATÓ A KITE VÉDŐKESZTYŰHÖZ CE I. KATEGÓRIA

**Leírás:** Varrott 50% poliészter / 50% pamut kesztyű rugalmas mandzsettával. Elsősorban száraz környezetben végzett munkákhoz alkalmazható. Méretek: 6 - 13 az EN420:2003+A1:2009szabvánnyal összhangban. Rövid idejű használatra tervezve.

**Használat, karbantartás:** A kesztyű nem nyújt védelmet hő é s kémiai hatások ellen. A rárákódott szennyeződést puha kefével távolítsa el.

Figyelmeztetés: A kesztyű nem szabad viselni mozgó gépelemek környezetében, ahol elakadás veszélye van. Mindig megfelelő méretű kesztyűt viseljen! Ne használja! A sérült kesztyűt dobja el, vegyen elő új párat. A kesztyűk csak minimális ártalom szintjén nyújtanak elegendő védelmet. Ne használja hegesztéshez, vegyi ártalom esetében vagy 50 °C hőmérsékletnél melegebb tárgyak megfogására. A kesztyűket nem szabad mosni vagy egyéleg tisztítani. Arra érzékeny egyéneknél bőrirritációt okozhat. Ilyen esetben nem viselje a kesztyűt tovább, jelezze problémáját munkahelyi vezetőjének vagy biztonságági szakembernek!

**Tárolás, szállítás:** a kesztyűket eredeti csomagolásában szállítsa és tárolja. Tároláshoz alkalmas környezet legyen száraz, állandó hőmérsékletű, védje a kesztyűket közvetlen fűsugárgáztól, napfénytől. Felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

<b>Jelzések:</b>		
<span><span><span></span></span></span> gyártó azonosítója	<b>KITE</b> - termék neve	
<span><span><span></span></span></span> EK megfelelelőségi jel	méret	
	gyártás éve	
	<b>Cat.I</b> - minimális kockázat ellen véd	
	<b>01030003</b> - kesztyű típusa	

**Forgalomba hozza:** CERVA Magyarország Kft., 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

## WERKHANDSCHOENEN CAT. I

**Beschrijving:** Handschoenen gemaakt van 50% polyester / 50% katoen met elastisch manchet. Geschikt voor contact met droge voeding. Verkrijgbaar in maat 6-13 volgens EN420:2003+A1:2009.

**Reiniging en onderhoud:** Bescherm de handschoenen tegen stralingswarmte en invloed van chemische stoffen. Gebruikte handschoenen kunnen met een borstel gereinigd worden. Laat de handschoenen drogen bij kamertemperatuur.

**Waarschuwing:** Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Deze handschoenen bieden bescherming bij minimale risico's die tijdig kunnen worden waargenomen door de gebruiker. Dit product is niet geschikt voor lassen, chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen (meer dan 50 ° C). Bestemd voor eenmalig of kortstondig gebruik. Deze handschoenen kunnen een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen die hier gevoelig voor zijn. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts. De handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

**Transport en opslag:** Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

<b>Eigenschappen en markering:</b>		
<span><span><span></span></span></span> leverancier	<b>KITE</b> - artikelnaam	
<span><span><span></span></span></span> Europees regelgeving	maat	
	productiedatum (jaar)	
	<b>Cat.I</b> - bescherming tegen min. risico's	
	<b>01030003</b> - artikelnummer	

**Leverancier:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

# ČERVA 01030003 KITE

EN 420



## PL INFORMACJA DLA UŻYTKOWNIKA RĘKAWIC OCHRONNYCH KATEGORII CE I.

**Podstawowe informacje:** Rękawice szyte z 50% poliestru / 50% bawełnianej dzianiny. Przeznaczone przede wszystkim do pracy w suchym środowisku. Dostępne w rozmiarach 6-13 zgodnie z normą EN420:2003+A1:2009. Dostępna wersja do specjalnego przeznaczenia o skróconej długości.

**Instrukcja stosowania i konserwacji:** Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania i przed kontaktem z substancjami chemicznymi. Po pracy należy rękawice oczyścić z większych zanieczyszczeń używając delikatnej szcztotki i rozłożyć je w temperaturze pokojowej.

**Uwaga:** Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Zawsze należy stosować rękawice o właściwym rozmiarze i przed pracą sprawdzić ich stan. Nigdy nie wolno używać rękawic uszkodzonych. Rękawice są prostym środkiem ochrony osobistej i są przeznaczone tylko do ochrony w warunkach minimalnego ryzyka, które może być odpowiednio wcześniej przewidziane przez użytkownika rękawic. Nie nadają się do spawania, do pracy z substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami o temperaturze wyższej niż 50°C. Zakłada się krótkotrwale lub jednorazowo wykorzystanie tych rękawic. Rękawic nie wolno prac ani czyścić chemicznie. U osób z bardzo wrażliwą skórą może dojść do jej podrażnienia – w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

**Transport i magazynowanie:** Transportować w workach foliowych lub w oryginalnych kartonach. Przechowywać w suchych, ciemnych i wentylowanych pomieszczeniach. Przy odpowiednich warunkach magazynowania rękawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat od daty produkcji.

<b>Oznaczenia:</b>	Identyfikacja producenta	<b>KITE</b> - nazwa rękawic rozmiar data produkcji (rok)
	Oznaczenie zgodności	<b>Cat.I</b> - tylko minimalnym ryzyku <b>01030003</b> - typ rękawic

**Producent:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

**Importer w Polsce:** Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

## RO INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORII MĂNUȘILOR DE PROTEȚIE CATEGORIA CE I

**Informații de bază:** mănuși cu cinci degete, fabricate din 50% poliester / 50% bumbac, nealbit. Ele sunt destinate în primul rând pentru utilizarea în mediu uscat. Mănușile sunt realizate în dimensiuni de 6-13, în conformitate cu EN420:2003+A1:2009 sau sunt, de asemenea, disponibile în lungimi mai scurte pentru aplicații speciale.

**Instrucțiuni de întreținere și de utilizare:** protejarea mănușii împotriva căldurii radiante și influenței substanțelor chimice. După utilizare, îndepărtați murdăria cu o perie fină și lăsați mănușile neimpaturite, la temperatura camerei.

**Atenție:** mănușile nu ar trebui să fie utilizate în cazul în care există un risc de a se încălci cu componentele în mișcare ale masinilor. Folosiți întotdeauna dimensiunea corectă și înainte de fiecare utilizare, verificați starea mănușilor. Nu folosiți niciodată mănuși deteriorate. Aceste mănuși sunt destinate pentru protecția împotriva unor riscuri minime, ale căror consecințe pot fi anticipate de către utilizator. Ele nu se pot folosi pentru sudare, manipularea substanțelor chimice, obiecte ascuțite sau fierbinți, cu o temperatură mai mare de 50°C. A se folosi o singură dată, sau o perioadă scurtă de timp. În cazul persoanelor sensibile, pot provoca iritații. Mănușile nu pot fi spălate, sau curățate uscat.

**Transport și depozitare:** mănușile trebuie să fie transportate în ambalaje de carton original sau într-o pungă de plastic. A se păstra în loc uscat, aerisite și departe de lumina directă a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

<b>Marcaj:</b>	Identificarea producătorului	<b>KITE</b> - Manusi Dimensiunea mănușilor Data de fabricație (anul)
	Marcajul de conformitate	<b>Cat.I</b> - Riscuri minime <b>01030003</b> - Tipul manusi

**Producător:** CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Cehá

## RS INFORMACIJE ZA KORISNIKE ZAŠTITNIH RUKAVICA CE I KATEGORIJE

**Osnovne informacije:** Rukavice sa pet prstiju napravljen od 50 % poliester / 50 % pamuk. Dizajnirane su za rad na suvom prvenstveno i rukovanje suvim proizvodima. Dostupne su u veličinama 6-13 u skladu sa EN420:2003+A1:2009. Takođe su dostupne u skraćenoj dužini za posebne primene.

**Uputstva za održavanje i upotrebu:** Zaštitite ih od toplotnog zračenja i uticaja hemijskih supstanci. Posle upotrebe očistite grubu prijavštinu četkom i ostavite ih na vazduhu na sobnoj temperaturi.

**Upozorenje:** Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proveriti stanje rukavica. Nikada ne koristiti oštećene rukavice. Ove rukavice su jednostavna lična zaštitna oprema dizajnirana za zaštitu od minimalnih rizika, čije posledice sam korisnik može unapred da predvidi. Nisu pogodna za zavarivanje, rukovanje hemikalijama, upotrebu oštrih ili vrelih oredmeta sa temeraturama većim od 50° C. Namenjene su za kratkoročnu ili jednokratnu upotrebu. Kod nekih pojednaca može doći do iritacije kože. Rukavice se ne smeju prati ili hemijski čistiti.

**Transport i čuvanje:** Rukavice treba transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnoj kes. Čuvati na suvom, tamnom i provetrenom mestu. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje ukoliko se čuva u odgovarajućim uslovima.

<b>Oznake:</b>	Identifikacija proizvođača	<b>KITE</b> – Naziv rukavice veličina rukavice Datum proizvodnje (godine) <b>Cat.I</b> – od minimalnih rizika <b>01030003</b> – vrsta rukavice
	Oznaka usklađenosti	
	srpski znak usaglašenosti	
<b>Proizvođač:</b>	CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka	

## RU ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ОХРАННЫМИ ПЕРЧАТКАМИ КATEGORИИ CE I.

**Описание:** Перчатки, сшитые из тонкого белого 50% полиэстера / 50% хлопчатобумажного трикотажа фасон „fourchette“, без манжеты. Предназначены в основном для работы в сухой среде. Производятся в размерах 6-13 согласно EN 420:2003+A1:2009. Могут поставляться в укороченной длине.

**Инструкция по пользованию:** Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением и химикалиями. Сильное загрязнение удалите при помощи мягкой щетки, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре.

**Предупреждение:** Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Не пользуйтесь поврежденными перчатками. Перчатки предназначены для защиты от минимальных рисков, заранее ожидаемых пользователем. Непригодны для сварочных работ, для манипуляции с химикалиями, острыми или горячими предметами (температура выше 50° C). Предполагается одноразовое или кратковременное использование. Не стирать, не подвергать химической чистке. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция.

**Транспортировка и хранение:** Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

<b>Маркировка:</b>	Идентификация производителя	<b>KITE</b> - название размер месяц/год производства <b>Cat.I</b> - только минимальные риски <b>01030003</b> – артикул
	знак соответствия	

<b>EAC</b>	Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза <b>TP TC 019/2011</b>	
------------	--	--

**Производитель:** CERVA GROUP a.s., Прумыслова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика. Сделано в Пакистане.

## SK INFORMÁCIA PRE UŽÍVATEĽA RUKAVÍC KATEGÓRIE CE I.

**Základné informácie:** Ochranné rukavice šité z 50% polyester / 50% bavlnenej tkaniny. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí pri manipulácii so suchými potravinami. Vyrábajú sa vo veľkostiach č.: 6-13 v súlade s EN420:2003+A1:2009. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrátenej dĺžke.

**Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc:** Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

**Upozornenia:** Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zváranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivých osôb sa nevylučuje podráždenie pokožky.

**Preprava a skladovanie:** Prepravovať v predpísanom balení v igelitových obaloch a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

<b>Vysvetlenie značenia:</b>	identifikácia výrobcu	<b>KITE</b> - názov rukavice veľkostné číslo rukavice dátum výroby (rok)
	značka zhody	<b>Cat.I</b> - ochrana „Len pre minimálne riziká“ <b>01030003</b> - typ rukavice

**Splnomocnenec výrobcu pre SR:** ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

## UA ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ ЗАХИСНИХ РУКАВИЧОК КATEGORІЇ CE 1.

**Модель:** KITE  
**Основна інформація:** Рукавички виготовлено з 50% поліестеру / 50% бавовняної тканини. Вони призначені насамперед для роботи в сухих умовах і для маніпуляцій з сухими харчовими продуктами. Рукавички виготовлені в розмірах 6-13 відповідно до стандарту ЕС: EN420:2003+A1:2009 та України: ДСТУ EN 420 – 2001. Вони також доступні в укороченому варіанті для спеціальних застосувань.

**Інструкція з обслуговування та використання:** Захищайте рукавички від променевого тепла та впливу хімічних речовин. Після використання видалять пил грубою шцткою та висушіть при кімнатній температурі.

**Увага!** Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Ці рукавички – простий засіб індивідуального захисту, призначені для захисту тільки від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути заздалегідь передбачені користувачем. Вони не призначені для зварювання, обробки хімічними речовинами, маніпуляцій з гострими або гарячими предметами з температурою вище + 50 °С. Призначені тільки для короткострокового або одноразового використання. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей

з дуже чутливою шкірою. Рукавички не придатні для машинного прання та хімічного чищення.

**Транспортування та зберігання:** Рукавички повинні транспортуватись в оригінальній упаковці. Зберігати в оригінальній упаковці в сухому, темному та вентиляваному приміщенні подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

<b>Маркування:</b>	Виробник	<b>KITE</b> - модель рукавички розмір рукавички дата виготовлення(рік)
	ЕС знак сертифікації	<b>Cat.I</b> - тільки для мінімальних ризиків <b>01030003</b> - модель рукавички

Національний знак відповідності

**Ексклюзивний дистрибутор та імпортер:** ТОВ Фірма "АВ Центр"  
вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04655, Україна, тел. +380 (44) 230-87-07;  
e-mail: office@avcenter.com.ua www.avcenter.com.ua